

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
17724

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
2003-08-15

Graphical symbols — Vocabulary

Symboles graphiques — Vocabulaire

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



Reference number
Numéro de référence
ISO 17724:2003(E/F)

© ISO 2003

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

© ISO 2003

The reproduction of the terms and definitions contained in this International Standard is permitted in teaching manuals, instruction booklets, technical publications and journals for strictly educational or implementation purposes. The conditions for such reproduction are: that no modifications are made to the terms and definitions; that such reproduction is not permitted for dictionaries or similar publications offered for sale; and that this International Standard is referenced as the source document.

With the sole exceptions noted above, no other part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

La reproduction des termes et des définitions contenus dans la présente Norme internationale est autorisée dans les manuels d'enseignement, les modes d'emploi, les publications et revues techniques destinés exclusivement à l'enseignement ou à la mise en application. Les conditions d'une telle reproduction sont les suivantes: aucune modification n'est apportée aux termes et définitions; la reproduction n'est pas autorisée dans des dictionnaires ou publications similaires destinés à la vente; la présente Norme internationale est citée comme document source.

À la seule exception mentionnée ci-dessus, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office

Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

E-mail copyright@iso.org

Web www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 17724 was prepared by Technical Committee ISO/TC 145, *Graphical symbols*.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 17724 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 145, *Symboles graphiques*.

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

Graphical symbols — Vocabulary

Scope

This International Standard defines terms relating to graphical symbols, principally symbols for public information and use on equipment and safety signs. It does not include terms related to graphical symbols for diagrams [technical product documentation (tpd) symbols].

The definitions are intended to serve as a basis for consideration by those concerned with producing new, or revising existing standards.

The terms are presented in English alphabetical order.

Terms and definitions

1

adhesive

substance applied to create a bond between a rear fixing component of a sign board and a fixing substrate including its finish

2

ageing

change of properties that occurs in materials during environmental conditioning

3

assembly area

designated safe area outside the occupied area where evacuees are expected to assemble

4

basic graphical symbol

graphical symbol from which a family of graphical symbols can be derived

cf. **graphical symbol** (31)

Symboles graphiques — Vocabulaire

Domaine d'application

La présente Norme internationale définit les termes relatifs aux symboles graphiques, principalement les symboles pour l'information du public et ceux utilisés sur le matériel et les signaux de sécurité. Elle ne prend pas en compte les symboles graphiques pour schémas [symboles pour la documentation technique de produits (dtp)].

Les définitions sont prévues pour être prises en considération par tous ceux qui sont impliqués dans le développement de nouvelles normes ou dans la révision de normes existantes.

Les termes sont présentés dans l'ordre alphabétique anglais.

Termes et définitions

1

adhésif

substance appliquée pouvant créer un lien entre le composant fixant arrière d'un panneau et un substrat fixant et son fini

2

vieillissement

modification des propriétés des matériaux due aux conditions environnementales

3

zone de rassemblement

zone de sécurité désignée, située à l'extérieur de la zone occupée, où les personnes évacuées sont invitées à se rassembler

4

symbole graphique de base

symbole graphique à partir duquel une famille de symboles graphiques peut être extraite

cf. **symbole graphique** (31)

5

border

band that defines the edge of a sign or graphical symbol

6

caution

signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury

7

character

single letter, numeral, punctuation mark or symbol

8

character set

finite set of different graphical characters that is complete for a given purpose

9

chevron

graphical symbol that serves a similar purpose to an arrow and is similar to an arrow head in appearance

10

coefficient of retroreflection

R'

(of a plane retroreflecting surface) luminous intensity (I) of a plane retroreflecting material in the direction of observation divided by the product of the illuminance ($E_{\perp}$) of the retroreflecting surface on a plane perpendicular to the direction of the incident light and its area (A)

$$R' = I / (E_{\perp} \times A)$$

11

colour code

set of colours used symbolically to represent particular meanings

[ISO/TR 7239:1984, 3.2.4]

12

complementary referent

referent which performs a related function in the same set

[ISO 9186:2001, 3.1]

5

bordure

bande qui définit la limite d'un signal ou d'un symbole graphique

6

attention

mot d'alerte signalant une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des lésions mineures ou modérées

7

caractère

lettre, chiffre, signe de ponctuation ou symbole uniques

8

jeu de caractères

jeu complet de différents caractères graphiques élaboré dans un but précis

9

chevron

symbole graphique ayant un objectif identique à celui d'une flèche et de forme similaire à celle d'une pointe de flèche

10

coefficient de rétro-réflexion

R'

(d'une surface plane rétro-réfléchissante) quotient de l'intensité lumineuse (I) du matériau rétro-réfléchissant dans la direction d'observation par le produit de l'éclairement ($E_{\perp}$) de la surface rétro-réfléchissante sur un plan perpendiculaire à la direction de la lumière incidente d'une part et de son aire d'autre part (A)

$$R' = I / (E_{\perp} \times A)$$

11

code de couleurs

couleurs utilisées symboliquement de façon qu'à une signification particulière soit rattachée une couleur particulière

[ISO/TR 7239:1984, 3.2.4]

12

référents complémentaires

référents qui remplissent une fonction similaire dans une même série

[ISO 9186:2001, 3.1]

13**comprehensibility**

extent to which a graphical symbol is likely to be interpreted with the intended meaning

14**comprehension test**

procedure for quantifying the degree of understanding of a proposed graphical symbol

15**conspicuity**

property of an entity within the visual field which permits it to be more easily detected than the surrounding information

NOTE Adapted from ISO/TR 7239:1984, 3.2.6.

16**contrast**

difference between the highest and the lowest densities of an image

cf. **positive contrast** (57) and **negative contrast** (48).

17**corner marking**

part of a graphical symbol original, four of which define its corners

NOTE Adapted from IEC 80416-1:2001, 3.4.

18**danger**

signal word used to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, may result in death or serious injury

19**data**

elements of information interpretable in a formalized manner suitable for communication, interpretation or processing

20**dead end corridor**

corridor or part of a corridor from which there is only one route of escape

21**decimal digit**

graphical character that represents one of the characters 0 to 9

13**compréhensibilité**

degré selon lequel un symbole graphique est susceptible d'être interprété avec la signification prévue

14**essai de compréhension**

procédure de mesure du degré de compréhension

15**perceptibilité**

propriété d'un élément qui, dans le champ visuel, permet de le détecter plus facilement que l'information environnante

NOTE Adapté de l'ISO/TR 7239:1984, 3.2.6.

16**contraste**

différence entre la densité la plus élevée et la densité la plus faible d'une image

cf. **contraste positif** (57) et **contraste négatif** (48).

17**repère d'angle**

partie d'un symbole graphique original; les quatre repères d'angle définissent le cadre du symbole graphique original

NOTE Adapté de la CEI 80416-1:2001, 3.4.

18**danger**

mot d'alerte signalant une situation immédiatement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer la mort ou des blessures graves

19**données**

éléments d'information interprétables sous une forme conventionnelle convenant à la communication, à l'interprétation ou au traitement

20**voie en impasse**

voie ou partie de voie à partir de laquelle l'évacuation est possible uniquement dans une seule direction

21**chiffre décimal**

caractère graphique représentant l'un des chiffres de 0 à 9